

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**549**-е ЗАСЕДАНИЕ  
26 ИЮЛЯ 1951 ГОДА

ШЕСТОЙ  
ГОД

ФЛОШИНГ МЭДОУ, НЬЮ-ИОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	Стр
Предварительная повестка дня (S/Agenda 549)	1
Система устного перевода	1
Утверждение повестки дня	1
Палестинский вопрос	1

Документы относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности но не приводимые в них полностью печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*

*Все документы Организации Объединенных Наций обозначаются условными знаками, состоящими из заглавных букв и цифр Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций*

## ПЯТЬСОТ Сорок ДЕВЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг 26 июля 1951 года, 2 ч 30 м дня

Флошинг Мэдое, Нью Йорк

*Председатель* Сэр Гладвин ДЖЕББ (Соединенное Королевство)

*Присутствуют представители следующих стран* Бразилии Индии, Китая, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки Союза Советских Социалистических Республик Турции, Франции, Эквадора, Югославии

### Предварительная повестка дня (S/Agenda 549)

- 1 Утверждение повестки дня
- 2 Палестинский вопрос
  - а) Ограничения установленные Египтом в отношении прохода судов через Суэцкий канал (S/2241)

### Система устного перевода

1 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Я предлагаю чтобы заявления членов Совета Безопасности переводились как одновременно, так и последовательно, а заявления представителей государств не состоящих членами Совета Безопасности, приглашенных участвовать в работе Совета переводились одновременно но не последовательно Если нет возражений, мы будем следовать такой процедуре

*Предложение принимается*

### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается*

### Палестинский вопрос

а) ОГРАНИЧЕНИЯ, УСТАНОВЛЕННЫЕ ЕГИПТОМ В ОТНОШЕНИИ ПРОХОДА СУДОВ ЧЕРЕЗ СУЭЦКИЙ КАНАЛ (S/2241)

2 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) При рассмотрении палестинского вопроса Совет Безопасности обычно приглашает представителей тех расположенных в этом районе государств которые того пожелают принять участие без права голоса в обсуждении этого вопроса в Совете Безопасности, если они уже не являются членами Совета Безопасности Та сторона палестинского вопроса, которую мы собираемся рассматривать, касается жалобы Израйля на действия Египта Поэтому отсюда следует, что при рассмотрении вопроса на заседании Комитета должны присутствовать представители Израйля и Египта

3 Представитель Ирака в своем письме [S/2262], полученном мною вчера, также просил о разрешении принять участие в обсуждении этого вопроса Хотя представленная жалоба касается Ирака, я бы

сказал, менее непосредственно я думаю, что удовлетворение его просьбы будет соответствовать только что упомянутой мной прошлой практике Совета Безопасности

4 Поэтому, если у членов Совета Безопасности нет возражений я предлагаю пригласить представителей Израйля, Египта и Ирака принять участие без права голоса в обсуждении вопроса стоящего на повестке дня Совета Безопасности

*По приглашению Председателя представитель Египта Махмуд Фаузи-бей, представитель Ирака г-н Халиди и представитель Израйля г-н Эбан занимают места за столом Совета Безопасности*

5 Г-н ЭБАН (Израиль) (*говорит по-английски*) Правительство Израйля в настоящее время обращается к Совету Безопасности, чтобы добиться прекращения агрессивных и враждебных действий, которые совершаются в нарушение целей Устава Организации Объединенных Наций, определенных положений Общего соглашения о перемирии между Египтом и Израйлем<sup>1</sup> и норм международного права Препятствия, которые Египет чинит проходу через Суэцкий канал товаров, специально направлены против Израйля Поэтому естественно, что правительство Израйля будучи жертвой преднамеренного военного акта, довело об этом вопросе до сведения Совета Безопасности Однако настоящая жалоба касается не ограниченного географического района как это было в тех случаях которые возникали по различным обстоятельствам в рамках системы перемирия Сейчас это основной международный вопрос Свобода морей соблюдение международных конвенций правильность с юридической точки зрения и моральная и практическая ценность египетско израильского Общего соглашения о перемирии полномочия должностных лиц Организации Объединенных Наций на основании этого соглашения свободное развитие экономического сотрудничества на Среднем Востоке будущее египетско-израильских отношений в направлении мира или войны — все эти серьезные вопросы входят в широкие рамки дискуссии О значении этого вопроса ясно свидетельствует тот факт что египетская блокада уже вызывала много раз суровое осуждение как со стороны представителей Организации Объединенных Наций ответственных за ведение переговоров и наблюдение за выполнением переми-

<sup>1</sup> См текст этого Соглашения в Официальных отчетах Совета Безопасности четвертый год Специальное дополнение № 3

рия так и со стороны отдельных государств интересам которых этими актами наносился ущерб. Кроме того, заявление генерала Райли о том, что дальнейшее продолжение подобной практики препятствует эффективному функционированию Соглашения о перемирии, следует рассматривать как серьезное предупреждение Совету Безопасности, который несет ответственность за беспристрастное проведение в жизнь Соглашения о перемирии.

6 Члены Совета Безопасности помнят, что когда 14 мая 1948 г. истек срок мандата на Палестину, арабские государства предприняли открытую вооруженную интервенцию против Израиля. В ходе этой вооруженной интервенции предпринятой в нарушение резолюции Совета Безопасности Египет старался установить общую блокаду Израиля и начал осматривать и обыскивать суда всех наций, проходящих через Суэцкий канал, нарушая этим принцип свободы морей и положения Конвенции о Суэцком галле, согласно которой Египет обязан держать Суэцкий канал «всегда свободным и открытым как в мирное, так и в военное время»<sup>2</sup> для судов всех государств. Эта практика осмотра и обыска судов имела целью воспрепятствовать проходу судов перевозивших грузы для Израиля.

7 24 февраля 1949 г. на Родосе Общее соглашение о перемирии между Израилем и Египтом было подписано в присутствии и о Посредника Организации Объединенных Наций в Палестине г-на Ральфа Бонча и начальника штаба органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий Временного перемирия генерала Райли. В документе S/2194 генерал Райли отмечает «несомненно в те дни на Родосе совершенно не предполагалось, что спустя более двух лет после подписания Общего соглашения о перемирии одна из сторон в Соглашении будет продолжать совершать то, что по существу является блокадой».

8 29 июня 1949 г. после того как некоторыми державами был заявлен протест, египетское правительство видоизменило некоторые из своих ограничительных правил. Однако даже после этого пространный конкретный перечень определял суда, важные виды товаров и в особенности горючее, которые оставались под угрозой конфискации в качестве контрабанды, если только оказывалось, что эти товары предназначались для Израиля. Суда, которые перевозили или подозревались в перевозке таких товаров, задерживались для осмотра и обыска, и товары таких категорий, если их находили, изымались и могли подлежать аресту в призовом суде. Такого рода угроза насильственного вмешательства применяется для того, чтобы создать препятствия нормальному проходу через Суэцкий канал товаров идущих как в Израиль, так и из Израиля. Таким образом совершенно очевидно, что образ действий Египта как можно заключить из объявленных «юридических» мотивов и из результатов этих действий представляет собой военную акцию, причем поведение Египта таково, как будто существует международно признанное состояние войны с которым обязаны считаться все остальные державы.

9 В настоящее время два с половиной года после подписания Общего соглашения о перемирии, про-

должают применяться серьезные ограничения в отношении прохода судов через Суэцкий канал. В действительности, в сентябре 1950 года правительство Египта ввело новые, еще более обременительные ограничения по которым капитаны судов и в особенности капитаны нефтеналивных судов обязаны давать гарантии, в том, что их суда не будут разгружаться в израильских портах. Согласно другому правилу требовалось представление судовых журналов танкеров, намеревающихся следовать на юг через Суэцкий канал. Если обнаруживалось, что судно заходило в какой-либо порт Израиля, оно заносилось в черный список и ему отказывалось в топливе и в ремонте в египетских портах. За последнее время отмечаются признаки того, что Египет намеревается распространить эту незаконную блокаду и на другие воды, в которых Израиль обладает полными морскими правами и намеревается пользоваться этими правами.

10 Отчеты заседаний самого Совета Безопасности проливают яркий свет как на незаконность египетской блокады, так и на противоречие, которое существует между подобными действиями Египта и Соглашением о перемирии. Соглашение было заключено в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 16 ноября 1948 г. [381-е заседание], как гласит текст самого Соглашения, оно было заключено с целью «облегчения перехода от настоящего временного перемирия к постоянному миру». В тексте Соглашения о перемирии содержится неоднократное указание на то, что целью Соглашения было окончательное прекращение всех военных действий. Г-н Ральф Бонч, которого следует рассматривать как компетентного представителя Организации Объединенных Наций во всем, что касается смысла Соглашения, о котором он вел переговоры с обеими сторонами, 26 июля 1949 г. представил доклад, в котором он заявил, что установленные Египтом ограничения судоходства противоречат Соглашению о перемирии. На 433-м заседании Совета Безопасности г-н Бонч сделал следующее заявление:

«Соглашения о перемирии не являются окончательным мирным договором, но их чрезвычайно определенные положения можно толковать только как окончание военной фазы палестинской ситуации. В данный момент наша цель заключается в восстановлении нормальных мирных условий. Все эти ограничения, являющиеся наследием необъявленной войны, должны быть отменены. Необходимо обеспечить свободную перевозку грузов и уничтожить следы военной блокады, так как они не соответствуют ни духу, ни букве соглашений о перемирии».

11 На основе этого авторитетного заявления, которое не посмел оспаривать даже представитель Египта, Совет Безопасности [на 437-м заседании] принял резолюцию [S/1376] от 11 августа 1949 г. в которой подписавшим соглашения правительствам предлагалось соблюдать соглашения о перемирии и напоминалось о том, что — я цитирую резолюцию — эти соглашения «содержат безусловное обязательство воздерживаться от всех дальнейших враждебных действий между сторонами». Поэтому совершенно очевидно, что Совет Безопасности не ожидал, что будут совершаться акты войны или что через два с половиной года после заключения этих соглашений одно из подписавших их правительств будет фактиче-

<sup>2</sup> Конвенция 29 октября 1888 года относительно обеспечения свободного плавания по Суэцкому морскому каналу.

ски претендовать на статус воюющей стороны о котором оно даже не посмело заявить, когда начинало военные действия и проводило их. По мысли ее авторов и инициаторов, резолюция Совета Безопасности от 11 августа 1949 г. должна была положить конец как ограничениям продажи и покупки оружия так и ограничениям свободы судоходства. Отчеты Совета Безопасности и обмен письмами в тот период показывают что эти условия зависели одно от другого и основывались на одном и том же принципе а именно что теперь положен конец всем военным действиям. Общая точка зрения выраженная членами Совета Безопасности была резюмирована представителем Соединенных Штатов г-ном Остином в следующих словах:

«Я убежден в том что эти обещания о ненападении представляют собой твердое основание для постоянного и длительного мира в Палестине. Эти ограничения [по продаже оружия странам Среднего Востока] уже более не подходящи и не нужны теперь когда имеются принятые на себя сторонами в соглашениях о перемирии твердые обязательства воздерживаться от всяких враждебных действий и разрешать могущие возникнуть разногласия мирным путем»

12 Эта цитата приведена из Официальных отчетов Совета Безопасности, из отчета 434-го заседания

13 Само решение Совета Безопасности восстановить свободу продажи и покупки оружия для всех правительств в этом районе не может быть совместимо с той точкой зрения что будто бы продолжает существовать состояние войны

14 Основываясь на этих авторитетных толкованиях Общего соглашения о перемирии правительство Израиля немедленно прибегло к помощи Смешанной комиссии по перемирию которая обсудив жалобу по поводу вмешательства Египта с целью ограничения прохода через Суэцкий канал судов направляющихся в Израиль 29 августа 1949 года приняла следующее решение [S/2047]

«Смешанная комиссия по перемирию считает себя вправе требовать от египетского правительства, чтобы оно не чинило препятствий перевозке через Суэцкий канал товаров направляемых в Израиль»

Египет не согласился с этим решением и обжаловал его в Специальный комитет

15 По прошествии следующих четырнадцати месяцев в течение которых протесты отдельных морских держав не дали никакого результата в октябре 1950 года правительство Израиля снова обратило внимание Совета Безопасности на этот вопрос. После кратких прений в ходе которых некоторые представители осуждали в резких выражениях действия Египта Совет Безопасности снова передал этот вопрос Начальнику штаба органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия для того чтобы он предпринял последнюю попытку разрешить вопрос с помощью местной организации по перемирию. Тогда же Совет Безопасности ни в какой мере не признавший египетской теории относительно того что с правовой точки зрения после заключения соглашения о перемирии продолжает существовать состояние войны сво-

ей резолюцией от 17 ноября 1950 года [524 e заседание] напомнил что соглашения о перемирии между Израилем и арабскими государствами «содержат безусловное обязательство сторон воздерживаться от всяких дальнейших враждебных действий» Совет Безопасности далее вновь напомнил «Египту и Израилю как членам Организации Объединенных Наций об их обязанности согласно Уставу урегулировать существующие между ними разногласия»

16 Таковы были обстоятельства при которых происходило обсуждение этого вопроса в Специальном израильско-египетском комитете под председательством генерала Райли 16 января и 12 июня 1951 года. Комитет затем рассматривал жалобу, поданную правительством Египта на решение принятое в Смешанной комиссии по перемирию 29 августа 1949 года 12 июня 1951 года генерал Райли представил свои окончательные замечания содержащиеся в документе S/2194

17 Эти замечания касаются во первых юрисдикционной стороны вопроса а во вторых существа вопроса обсуждаемого сейчас в Совете Безопасности. По вопросу юрисдикции Комитет поддержал утверждение Египта о том что Смешанная комиссия по перемирию некомпетентна рассматривать этот вопрос ввиду ограниченности круга ее ведения. Однако по существу генерал Райли решительным образом осудил действия Египта. Он заявил:

«Для меня не подлежит сомнению что действия египетских властей препятствующих проходу через Суэцкий канал товаров предназначенных для Израиля должны рассматриваться как агрессивные действия. По тем же соображениям я должен считать что препятствование проходу через Суэцкий канал товаров является враждебным актом»

Я считаю что такое препятствование является агрессивным и враждебным актом»

18 Генерал Райли далее говорит

«Я в то же время должен заявить что нахожу в данном случае действия египетских властей совершенно несовместимыми с духом Общего соглашения о перемирии и даже ставящими под угрозу возможность его эффективного соблюдения. Несомненно что в те дни на Родосе совершенно не предполагалось что спустя более двух лет после подписания Общего соглашения о перемирии одна из сторон в этом соглашении будет продолжать совершать то что по существу является блокадой или во всяком случае актом предпринятым с целью блокады и отчасти имеющим последствия блокады»

19 В докладе генерал Райли далее разъясняет что Совет Безопасности полномочен заняться рассмотрением этого вопроса. Он говорит

«Для меня уже ясно и теперь что этот вопрос так оставить нельзя. Либо правительство Египта, следуя духу Общего соглашения о перемирии, должно отказаться от дальнейшего препятствования провозу через Суэцкий канал товаров предназначенных для Израиля либо этот вопрос должен быть передан в какую-либо высшую компетентную инстанцию, например в Совет Безопасности или в Международный Суд. Общее соглашение о перемирии никогда не предназначалось

служить прикрытием для совершения той или другой стороной актов, являющихся по своему значению и последствиям враждебными»

20 В заключение генерал Райли обращается с «настоятельной просьбой» к правительству Египта «прекратить препятствование проходу через Суэцкий канал товаров предназначенных для Израиля ибо такое препятствование должно рассматриваться как несовместимое с духом Соглашения о перемирии»

21 Во всей истории применения системы перемирия нет другого случая, когда агрессивная и враждебная политика продолжалась бы, несмотря на энергичное осуждение ее полномочными представителями Организации Объединенных Наций. Кроме того, еще не было случая, чтобы Совет Безопасности не поддержал и не подтвердил разумных требований начальника штаба, когда возникали препятствия к эффективному функционированию системы перемирия. Конечно, нельзя создавать прецедента молчаливого потворствования действию правильно определенному как «враждебное и агрессивное» и которое даже его организаторами оправдывается лишь под ложным предлогом того что Египет односторонне решил сохранить состояние войны против одного из государств-членов Организации Объединенных Наций.

22 Приводимые мною заявления из доклада генерала Райли не требуют дальнейшего доказательства агрессивного характера актов по поводу которых правительство Израиля представило жалобу Специальному комитету: они также были охарактеризованы как «агрессивные действия» и «враждебные акты». Правда Специальный комитет решил что он может принимать меры лишь в связи с агрессивными или враждебными актами совершаемыми «военными или полувоенными силами» государств подписавших Соглашение о перемирии. Но неправильное ограничительное толкование текста Соглашения могло бы легко привести к нелепому утверждению что в Общем соглашении о перемирии предусматривается запрещение некоторых категорий враждебных и агрессивных актов и разрешение других категорий. Это было бы довольно плохой доктриной для Комиссии по перемирию: однако Совет Безопасности во всяком случае не может признать такого сомнительного разделения враждебных актов по категориям. Согласно Уставу Совет Безопасности обязан «подавлять акты агрессии» независимо от того кем и каким путем они совершаются.

23 Нельзя придавать серьезного значения тому толкованию что враждебные акты не могут совершаться вооруженными силами но что враждебные акты считаются законными если они совершаются невоенными средствами. Это было бы равносильно тому как если бы мы заявили что наши вооруженные силы не могут атаковать друг друга но считали бы совершенно правильным чтобы наша береговая охрана препятствовала взаимной торговле чтобы наши химики изобретали средства для того, чтобы губить урожай друг у друга и чтобы наши радиостанции старались ввести в заблуждение и подвергать опасности воздушный флот друг у друга. Все эти враждебные акты совершаются потому что они непосредственно не осуществляются вооруженными силами.

24 Правительство Израиля торжественно призывает Совет Безопасности поддержать его точку зрения,

чтобы полностью отвергнуть столь пагубное толкование Соглашения о перемирии, и просит Совет не менее решительно и энергично противиться всякому враждебному акту, независимо от его категории и мотивов.

25 В действительности, однако мы не стоим ни перед каким расхождением между буквой и духом Соглашения о перемирии. Это не только фактически враждебный и агрессивный акт, запрещенный Уставом и резолюциями Совета Безопасности от 11 августа 1949 года и 17 ноября 1950 года. Это также является враждебным и агрессивным актом опирающимся непосредственно на угрозу силой и таким образом определенно нарушающим пункт 2 статьи II Общего соглашения о перемирии. На заседании Специального комитета Смешанной комиссии по перемирию состоявшемся 12 июня 1951 года, произошел следующий показательный разговор.

*Полковник Дайян (Израиль)* «Я хотел задать один вопрос. Если какое либо судно не подчинится приказу таможенных властей или береговой охраны будет ли против этого судна применена вооруженная сила?»

*Полковник Шерин (Египет)* «Я не желаю отвечать на этот вопрос».

26 Однако, несмотря на отказ полковника Шерина ответить на этот вопрос, ответ может быть найден в египетском законодательстве которое устанавливает порядок осуществления блокады. У меня имеется подлинный арабский текст египетского королевского указа опубликованного 3 апреля 1950 года. Соответствующие статьи гласят:

*«Пreamбула* По предложению военного и морского министра и министра финансов и по утверждении советом министров»

*«Статья 3* Разрешается всегда применять силу и в случае необходимости открывать огонь по любому судну, которое пытается избежать процедуры обыска чтобы таким образом заставить это судно остановиться и подвергнуть его обыску».

*«Статья 17* Наши министры [множественное число как относящееся к королевской персоне] ответственны, каждый в своей области за применение настоящего указа».

27 Не удивительно что полковник Шерин не желал ответить на вопрос полковника Дайяна. Несомненно что враждебный акт осуществляется с помощью силы, а в статье I Соглашения о перемирии не делается различия между враждебными актами, совершаемыми с помощью силы, и враждебными актами опирающимися на угрозу силой. Оба в одинаковой степени нарушают дух и букву Соглашения.

28 Таким образом здесь имеется действие которое представители Организации Объединенных Наций охарактеризовали как «несовместимое с буквой и духом Соглашения о перемирии», как «враждебное» и «агрессивное», осуществляемое через два с половиной года после заключения Соглашения целью которого было облегчить «переход к постоянному миру». Подобные действия проводятся, несмотря на две резолюции Совета Безопасности, в которых указывалось, что Соглашение о перемирии требует прекращения всех враждебных действий между сторонами. Применение подобной практики оправдывается законодательством, в котором угроза вооружен-

ной силой ясно определяется как ее последнее средство. Может ли Совет Безопасности не потребовать прекращения этого систематического наступления на систему перемирия, без того чтобы не получилось печального результата, ведь когда то это перемирие ранее признававшееся крупной победой Организации Объединенных Наций вместо этого — по словам генерала Райли — будет служить прикрытием для совершения враждебных актов и, таким образом, теряет всякую свою юридическую ценность и силу морального принуждения?

29 Этот случай станет более понятным и ясным, если мы теперь рассмотрим те поразительные мотивы, с помощью которых Египет старается оправдать подобный образ действий. Возможно, что членам Совета Безопасности будет трудно поверить в то, что слова, которые я сейчас приведу, взяты из заявления представителя Египта, сделанного им на заседании Специального комитета Смешанной комиссии по перемирию 12 июня 1951 года.

«Мы осуществляем право воюющей стороны. С правовой точки зрения мы все еще находимся в состоянии войны с Израилем. Перемирие не прекращает состояния войны. Оно не запрещает стране осуществлять некоторые права войны».

30 Сейчас в истории международных отношений мы достигли памятного момента. Государство-член Организации Объединенных Наций обращается с просьбой к Совету Безопасности одобрить, защитить и санкционировать желание этого государства односторонне сохранить состояние войны.

31 Отметим тот факт, что правительство Египта признало, что обсуждаемые акты будут незаконными, если будет исключено предположение о состоянии войны, давайте рассмотрим теперь вопрос о том, может ли Совет Безопасности допустить чтобы этот случай основывался на таком непрочном предположении. Не имеет никакого значения — повторяю, никакого значения — утверждение правительства Египта о том, что «перемирие не прекращает состояния войны». Ибо здесь мы не занимаемся обобщениями по вопросу о характере Соглашения о перемирии. Вопрос заключается в том, имеет ли право согласно Соглашению о перемирии — имеется в виду Общее соглашение о перемирии между Египтом и Израилем, подписанное на Родосе 24 февраля 1949 года, — одна из сторон в этом Соглашении односторонне считать себя в состоянии войны с другой стороной и «использовать некоторые права воюющей стороны» против другой стороны.

32 На этот вопрос может быть только один ответ. Соглашение о перемирии не просто приостанавливает военные действия, оставляя незатронутыми права воюющей стороны. Соглашение представляет собой постоянный и окончательный отказ от всяких враждебных актов, о чем неоднократно говорится и в самом тексте Соглашения. Данное в июле 1949 года г-ном Бончем официальное толкование Соглашения [S/1357], а именно, что оно обеспечивает «окончательное прекращение военных действий» и «содержит своего рода пакт о ненападении, заключенный между сторонами» повторялось неоднократно и другими представителями Организации Объединенных Наций и отдельными членами Совета Безопасности. Кроме того, такое же толкование Соглашения содержится и в резолюциях Совета Безопасности от 11 ав-

густа 1949 года [S/1376] и 17 ноября 1950 года [S/1907 и Corr 1]. Напрасно правительство Египта пытается вернуться к прошлому, когда согласно заключенным в 1907 году гаагским конвенциям перемирие рассматривалось как простой перерыв в военных действиях, когда «воюющие стороны могли в любое время возобновить военные действия, но при условии, что в соответствии с условиями перемирия противник будет предупрежден в течение установленного срока»<sup>3</sup>. Какое имеет отношение эта установленная концепция перемирия к отдельному соглашению о перемирии, в тексте которого не говорится ни о войне ни о состоянии войны, а вместо этого провозглашается что «настоящее Соглашение остается в силе до окончательного мирного урегулирования вопроса между сторонами»?

33 Как же можно совместить утверждение правительства Египта о том, что Соглашение о перемирии представляет собой простое ограничение права ведения войны, с резолюциями Совета Безопасности в которых говорится, что данное Соглашение содержит «безусловное обязательство сторон воздерживаться от всяких дальнейших враждебных действий»? Неудивительно, что это утверждение правительства Египта о наличии состояния войны встретило серьезный отпор со стороны членов Специального комитета Смешанной комиссии по перемирию. Отвечая на ту часть заявления полковника Шерина на которую я ссылался, генерал Райли заявил на заседании Специального комитета 12 июня 1951 года:

«Безусловно не было объявления войны, стоял вопрос о принятии или непринятии резолюции Совета Безопасности 1948 года. Конечно, духом и буквой соглашений о перемирии не предусматривается возобновление военных действий. Вы можете приводить взгляды всех международных авторитетов на соглашения о перемирии, но если вы проанализируете заключенное вами Соглашение о перемирии, вы найдете что это почти единственный в своем роде документ. В этом Соглашении о перемирии стороны сами установили некоторые принципы, которые еще должны быть разработаны в трудах ученых юристов по международному праву и конечно это Соглашение о перемирии ни в коем случае не дает оснований ни одной из сторон говорить о возобновлении войны».

34 Никогда члены Организации Объединенных Наций индивидуально или коллективно не признавали что в результате своего вмешательства в палестинский конфликт Египет имеет права воюющей стороны. Сама эта интервенция вовсе не устанавливающая каких то «прав» фактически началась в нарушение прямых постановлений Совета Безопасности. Я сказал бы, что нужно иметь необыкновенную смелость и наглость чтобы в 1951 году требовать чтобы Совет Безопасности смиренно признал права воюющей стороны на основании того факта что в 1948 году египетские войска перешли границу в нарушение требования Организации Объединенных Наций.

35 Но требование уважения прав воюющей стороны является не только неосновательным. Я считаю, что это требование является также лицемерным в том смысле, что Египет сам непоследователен в вы-

<sup>3</sup> Приложение к Конвенции, положения о законах и обычаях сухопутной войны, раздел II, глава V, статья 36.

полнении этого требования. Вся эта теория состояния войны была придумана совсем недавно с единственной целью найти «юридическое» оправдание для блокады Суэцкого канала.

36 Таким образом когда 15 мая 1948 года документом S/743 правительство Египта известило Совет Безопасности о своей военной интервенции [292 в заседании], оно приложило все свои усилия к тому чтобы исключить всякую мысль о том что была объявлена война или что существует юридически состояние войны ведь признав что оно ведет войну за пределами своих границ не подвергнувшись нападению правительство Египта тем самым признало бы в агрессии. Таким образом в то время как египетские бомбардировщики производили налеты на Тель Авив а египетские вооруженные силы быстро продвигались вдоль побережья представители Египта в Совете Безопасности предпринимали отчаянные попытки подыскать другие определения. Это было полицейское действие. Это был акт, предпринятый с целью спасения. Это была бескорыстная попытка потушить пожар в доме соседа. Во время переговоров о перемирии на Родосе представители Египта также не обмолвились ни одним словом относительно существования состояния войны. К тому же в тексте Соглашения о перемирии не содержится никакого упоминания о правах воюющей стороны.

37 Когда в августе 1949 года Совет Безопасности собрался чтобы ознакомиться с политической обстановкой создавшейся после заключения Соглашения о перемирии и с юридической стороной Соглашения на этом заседании выступили все члены Совета Безопасности. Ни один из представителей не упоминал о существовании какого-либо права преемства из состояния войны почти все члены Совета Безопасности высказались так же как и представитель Соединенных Штатов на которого я ссылался, и заявили, что с подписанием Соглашения навсегда положен конец военным действиям. В то время представитель Египта так старался доказать что в районе Ближнего Востока может быть возобновлена нормальная торговля оружием что он затмил выступления всех других ораторов своими решительными заявлениями о том, что наконец раз и навсегда покончено со всеми пережитками или перспективами войны. Вот что говорил Махмуд Фаузибей [434 в заседании].

«Заключением Соглашения о перемирии оканчивается важный этап в разрешении нами палестинского вопроса. Настоящий доклад и о Посредника Организации Объединенных Наций ясно указывает что военные действия в Палестине прекратились. Далее, мы читаем в докладе что соглашения доказали на деле свою эффективность и что и о Посредника не видит причины сомневаться в их эффективности в будущем. К этому мы можем добавить, среди прочего выдержки из заслушанных нами сегодня речей. И о Посредника Организации Объединенных Наций указал что эти соглашения о перемирии фактически являются пактами о ненападении. Мы слышали заявление достойного представителя Израиля сказавшего, что они являются временным урегулированием заменить которое может только мирный договор, и что эти соглашения не ограничены сроком

Я умышленно цитирую или вернее передаю своими словами то что насколько я понял было сказано сегодня и о Посредника и представителем Израиля.

Что же касается вопроса Палестины соглашения о перемирии относящиеся к этому вопросу, содержат ряд совершенно определенных заверений и обещаний не только не прибегать к силе но даже не угрожать ею и не замысливать ее применения для разрешения этого вопроса».

38 Как странно сопоставлять это достойное государственного деятеля заявление с недавним открытием правительством Египта того что все еще существует состояние войны что должны уважаться права воюющей стороны и что допускается ведение некоторых категорий военных действий. Возможно что существование или пережитки юридического состояния войны были, по их мнению таким незначительным обстоятельством о котором представители Египта забывали упомянуть в течение всего периода военных действий а также и в тот момент когда они приступили к обсуждению и суммированию значения соглашения о перемирии? Но едва ли можно найти более нелепый пример того как сначала требуется признание «состояния войны», а затем отрицается его наличие в зависимости от изменяющихся обстоятельств и потребностей чем следующее сообщение из Лозанны переданное 1 августа 1949 г. информационными агентствами в связи с предложением Палестинской согласительной комиссии о том, что Израиль и арабские государства должны в принципе согласиться на ведение переговоров о заключении мирных договоров. В сообщении о сущности которого Согласительная комиссия впоследствии дошла до сведения правительства Израиля говорится:

«Арабские представители сообщили Палестинской согласительной комиссии что поскольку формально никогда не было состояния войны с Израилем представители арабских государств не могут подписать никакого официального мирного договора с Израилем».

39 Я не думаю что члены Совета Безопасности серьезно захотят поддержать сумасбродный ход мыслей египетских юристов, которые в зависимости от обстановки признают или отрицают состояние войны. Военные действия давно прекратились соглашение о перемирии было подписано и утверждено Советом Безопасности еще задолго до того как правительство Египта заявило в конце 1949 года что в течение всего этого времени продолжало существовать состояние войны, хотя никто этого не узнал.

40 Ясно, что требование о признании состояния войны, даже если и не учитывать того что оно противоречит исторической стороне дела и несогласно с правовой точки зрения не может быть поддержано Организацией Объединенных Наций. С принятием Устава началась новая эра в истории международных отношений когда уже не могут действовать традиционные «права воюющей стороны». Не случайно, что права воюющей стороны никогда не признавались в Уставе и что о них никогда не упоминалось ни в каких органах Организации Объединенных Наций. Члены Организации в своих международных отношениях обязались полностью воздерживаться от угрозы или применения силы.



в своих международных отношениях исключая те случаи когда они действуют в интересах выполнения целей Организации Объединенных Наций Поэтому никакая общая доктрина состояния войны не может укладываться в рамки Устава поскольку состояние войны есть не что иное как политическая и юридическая формула, допускающая регулирование угрозы или применения силы Наиболее показательным является тот факт, что в настоящее время правительство Египта требует признания этого права одностороннего состояния войны от Совета Безопасности на который государства-члены Организации Объединенных Наций возложили «главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности»

41 Правительство Израиля поручило мне заявить что Израиль не находится в состоянии войны с Египтом и не признает за Египтом никакого права считать себя в состоянии войны с Израилем Правительство Израиля считает что крайне необходимо чтобы Совет Безопасности высказал свою точку зрения по этому основному вопросу Нет никакой надежды что заключенное между двумя сторонами соглашение о перемирии может функционировать когда одна из сторон рассматривает это соглашение в качестве промежуточной ступени на пути к миру, в то время как другая сторона рассматривает его как признание состояния войны как соглашение, прикрывающее и оправдывающее все враждебные действия за исключением тех которые были прямо определены Само утверждение Египта о своем намерении поддерживать состояние войны является не менее серьезным нарушением чем совершение враждебных актов, вытекающих из этого утверждения.

42 Право судов на плавание в открытом море и пользование международными водными путями является краеугольным камнем международного права В современной истории любое нарушение этого принципа всегда приводило к возникновению или углублению международных конфликтов В этой связи я хотел бы заявить, что правительство Израиля представляя на рассмотрение Совета Безопасности свою конкретную жалобу не намеревалось каким-либо образом ограничить суверенитет Египта и что затрагиваемые в этой жалобе вопросы не следует смешивать ни с какими другими спорными вопросами которые возникли или могут возникнуть между Египтом и другими государствами-членами Организации Объединенных Наций Тот факт что Египет установил свой суверенитет над территорией расположенной по обе стороны уже существующего водного пути через Суэцкий канал не влияет на существо обсуждаемого нами вопроса Это было ясным и из заявления бывшего премьер-министра Египта Нокраши паши сделанного на 175-м заседании Совета Безопасности 5 августа 1947 г который подчеркивая безусловный суверенитет Египта над каждой пядью египетской земли продолжал считать Суэцкий канал «международной артерией открытой для всех государств в мирное и военное время» Нокраши паша добавил что пользование Суэцким каналом осуществляется на основе принципов «всеобщности, равноправия и нейтралитета» В научных юридических исследованиях Фарис эль-Хури бей (Сирия) утверждал «Канал является

международным морским путем, и плавание по нему должно быть разрешено всем государствам в мирное и военное время»

43 Таким образом чем больше мы подтверждаем и признаем за Египтом суверенитет, тем более настоящими становятся обязанности Египта по выполнению своих международных обязательств поскольку это является одной из функций полностью суверенного государства Такими являются обязательства по выполнению Устава Организации Объединенных Наций и Соглашения о перемирии между Египтом и Израилем оба эти документа исключают всякую доктрину допускающую свободу совершения враждебных актов Когда корабль какой-либо морской державы с грузом для Израиля совершает свой мирный рейс, а египетские власти вмешиваются с целью воспрепятствовать его проходу и изъять груз то это не есть законное отстаивание суверенитета Египта это — незаконное присвоение прав и незаконное нарушение суверенитета некоторых морских держав и Израиля которому эти грузы предназначались Каждое государство имеет право посылать любой корабль с любым грузом в Израиль и Египет не имеет права препятствовать свободным сношениям между государством посылающим эти товары и государством которое их получает Египта совершенно не касается вопрос о том какое количество нефти или любого другого продукта импортирует или экспортирует Израиль и правительство Израиля не считает уместной и правильной точку зрения правительства Египта по этому вопросу в свою очередь и правительство Израиля не имеет никаких прав и не претендует на них в отношении оказания какого-либо влияния на египетский импорт или экспорт

44 Совету Безопасности хорошо известен тот вред который наносится блокадой экономической жизни данного района и других территорий расположенных за пределами Ближнего Востока На предыдущих заседаниях Совета Безопасности отмечалось что не только Израиль терпит убытки от этих действий Все же мы должны заявить что Египет не имеет никакого права вмешиваться в законную и мирную торговлю этого района, нарушать свободу его торговли и мешать работе нефтеочистительных заводов

45 Правительство Израиля надеется что Совет Безопасности примет меры к тому чтобы покончить с этим положением которое наносит большой вред и создает все большую угрозу для будущего всего района Необходимость таких мер можно хорошо понять если рассмотреть последствия к которым приведет дальнейшее молчаливое согласие Совета Безопасности на продолжение блокады В таком случае который едва ли может иметь место высший орган ответственный за поддержание международной безопасности, фактически санкционировал бы действия охарактеризованные представителями Организации Объединенных Наций как «враждебные», «агрессивные» и «противоречащие Соглашению о перемирии» Если подтвердить доктрину о том что два государства, подписавшие соглашение о перемирии находятся в состоянии войны, то функционированию системы перемирия будет угрожать опасность и в своих действиях Смешанная комис-

сия по перемирию будет парализована. В первый раз за все время своего существования Совет Безопасности согласился бы признать так называемые «права» государства-члена Организации Объединенных Наций совершать враждебные акты против другого государства — члена Организации Объединенных Наций, которые, как об этом было открыто заявлено, осуществляются вследствие якобы существующего состояния войны. Этим были бы полностью отвергнуты прежние постановления Совета Безопасности о том, что Соглашение о перемирии «содержит безусловное обязательство воздерживаться от всех дальнейших враждебных действий между сторонами». Это было бы равносильно отказу Организации Объединенных Наций поддержать такой жизненно важный принцип, как свобода мореплавания. Именно та международная организация, которая должна быть кровно заинтересована в поддержании экономического сотрудничества между государствами Среднего Востока подорвала бы основу такого сотрудничества. В странах этого района возникло бы роковое сомнение относительно беспристрастного применения духа и буквы Соглашения о перемирии. При таких условиях когда враждебные действия и агрессивные акты проходят безнаказанно, а авторитетные решения представителей Комиссии по перемирию игнорируются, можно ли надеяться на сохранение и укрепление мира или хотя бы перемирия в этом полном напряженности и беспокойном районе мира?

46 И наоборот, потребовав окончательного и безусловного прекращения этих актов, Совет Безопасности защитил бы дух и букву Соглашения о перемирии, поддержал бы и подтвердил полномочия своих представителей, отстоял бы высший принцип, по которому Израиль и Египет не имеют никаких прав воюющей стороны, а связаны мирными обязательствами. Он поддержал бы всеобщую заинтересованность в сохранении принципа свободы морей и содействовал бы нормальному прогрессу и экономическому развитию нашего района. Он доказал бы беспристрастность системы перемирия как системы, которая налагает равные обязательства на все государства подписавшие соглашение и требует от каждого из них, а не только от одного Израиля строить свою национальную политику с учетом международных обязательств. Требуя прекращения таких действий как те, которые египетское правительство до сих пор проводит несмотря на широкое международное осуждение без всякой выгоды для себя, правительство Израиля пользуется случаем, чтобы напомнить о тех больших надеждах, которые вдохновляли нас на Родосе при подписании Общего соглашения о перемирии между Египтом и Израилем, когда оно этим способствовало возможности мирного урегулирования всех вопросов на Среднем Востоке. Будучи уверены, что все следы войны будут устранены, мы рассматривали Египетско-израильское соглашение как потенциальную возможность достижения более широкого регионального соглашения.

47 В настоящее время отказ от этих военных актов, которые ухудшают отношения между двумя нашими странами, восстановил бы жизнеспособность Общего соглашения о перемирии, способствовал бы бесперебойному функционированию этого соглашения и открыл бы возможность для более

широкого сотрудничества между Египтом и Израилем. Именно в результате свободной торговли, а не бесплодной блокады, именно в результате своего стремления к миру, а не к восстановлению якобы оправдываемого «с правовой точки зрения» состояния войны, народы Израиля и Египта, представляющие в их современном развитии две древние цивилизации средиземноморского мира, могут содействовать, каждая по мере своей возможности, улучшению благосостояния и установлению стабильности на Среднем Востоке. Однако для того чтобы осуществить эти идеалы или даже чтобы сохранить перемирие в качестве основы для устранения враждебных действий, совершенно необходимо, чтобы Совет Безопасности осудил и потребовал прекращения враждебных действий, которые не могут встретить никакого сочувствия со стороны миролюбиво настроенного человечества.

48 Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) (*говорит по-английски*). Я благодарен за предоставленную мне возможность участвовать в происходящих прениях в соответствии со статьей 32 Устава. Едва ли есть необходимость говорить что, выступая от имени египетской делегации и правительства Египта, я буду полностью сотрудничать с Советом как в определении характера и сферы применения обсуждаемого в настоящее время в Совете вопроса, так и в попытках найти справедливое и реальное его разрешение. Все свои скромные возможности я постараюсь употребить на то, чтобы честно и конструктивно подойти к решению этой проблемы или могущих возникнуть других проблем.

49 Надеюсь, что такой же является и позиция Совета, и я имею основание полагать, что, хотя в Совете и обсуждается вопрос, который был охарактеризован Председателем как вторая сторона палестинской проблемы, Совет более не заслужит эпитета, который был брошен по его адресу представителем Соединенного Королевства при обсуждении палестинского вопроса на 338-м заседании Совета 15 июля 1948 года. Тогда этот представитель заявил, что по мнению правительства Соединенного Королевства интересы арабов в Палестине до сих пор недостаточно учитывались и что имеются опасения относительно того, что арабы не считают, что их точка зрения будет соответствующим образом рассмотрена в Совете Безопасности.

50 Я также уверен, что члены Совета извинят меня, если я иногда буду говорить несколько пространно в моем желании способствовать возможно лучшему уяснению обсуждаемых вопросов и точки зрения правительства Египта по этим вопросам.

51 Я прослушал выступление представителя Израиля на сегодняшнем заседании. В свое время я выскажусь по различным предметам и вопросам, затронутым им, включая и те, которые уже были выдвинуты. Некоторые из этих вопросов были высказаны только сегодня, и поэтому я прошу дать мне возможность выступить по ним на другом заседании Совета.

52 Утвердив повестку дня сегодняшнего заседания, Совет Безопасности осуществил одну из своих несомненных прерогатив, так как Совет всегда сам определяет порядок своей работы. Конечно, подобно некоторым другим тактическим ходам, предпринятым здесь, и некоторым другим вопросам, о которых мы

все прекрасно знаем принятие повестки дня является простым процедурным вопросом и ни в малейшей степени не затрагивает обсуждаемых вопросов и не исключает возможности того что Совет Безопасности может найти, что обсуждаемые вопросы не входят в его компетенцию и что поэтому Совет не должен рассматривать их

53 Помимо вопроса повестки дня в документе S/2194 от 12 июня мы читаем окончательное решение о том, что «Смешанная комиссия по перемирию не имеет права требовать от правительства Египта, чтобы оно не препятствовало проходу через Суэцкий канал товаров, следующих в Израиль»

54 Это второе такое решение, принятое по этому поводу Первое было принято 8 июня 1950 года Есть вопиющее противоречие между тем фактом, что эти решения являются окончательными в соответствии с Общим соглашением о перемирии между Египтом и Израилем и тем что, повидимому по требованию одной из других сторон в этом Соглашении те по требованию Израйля, стоящий на нашей повестке дня вопрос был представлен Совету Безопасности

55 В этой связи следует вспомнить, что в пункте 4 статьи X Общего соглашения о перемирии между Египтом и Израилем обуславливается что

«Апелляция по принципиальным вопросам представляется Специальному комитету в составе начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий временного перемирия и членов делегаций Египта и Израйля на Конференции о перемирии на острове Родосе по одному от каждой стороны или каких либо других старших должностных лиц решения Комитета по всем вопросам будут окончательными Если решение Комиссии не будет обжаловано в недельный срок со дня принятия решения, последнее будет считаться окончательным»

56 В пункте 8 этой же статьи говорится

«В тех случаях когда толкование того или иного положения настоящего Соглашения стоит под вопросом, принимается толкование самой Комиссии Оно может быть, однако, обжаловано порядком предусмотренным в пункте 4»

57 Отсюда Совету должно быть ясно, что согласно этим пунктам статьи X Общего соглашения о перемирии между Египтом и Израилем как по вопросам толкования, так и по принципиальным вопросам существует система, предусмотренная самим Соглашением, и что, как совершенно определенно установлено, решения по этим двум вопросам — вопросам толкования и принципиальным вопросам, касающимся Соглашения о перемирии — должны быть окончательными В этом отношении между сторонами было достигнуто соглашение

58 Однако в своей совершенно очевидной попытке обойти эти ясные и совершенно определенные условия, Израиль, как в письме своего представителя на имя Председателя Совета Безопасности, так и в сегодняшнем выступлении этого представителя утверждает, что Египет нарушил не только Соглашение о перемирии, но также и нормы международного права и Константинопольскую конвенцию 1888 года относительно Суэцкого канала Позднее я вернусь и к этому вопросу и к некоторым другим

59 Следует также помнить, что в пункте 2 статьи I Общего соглашения о перемирии между Египтом и Израилем обуславливается что

«Вооруженные силы той или другой стороны — наземные ли, морские или воздушные — не должны предпринимать агрессивных действий, ни подготавливать их или пользоваться ими как угрозой против населения и вооруженных сил другой стороны, причем выражение «подготавливать» не относится в этом случае к нормальной подготовительной работе штабов в войсковых частях и соединениях»

60 Следует помнить также что в пункте 2 статьи II Соглашения говорится, что

«Ни одна часть наземных, морских и воздушных или полувоенных сил той или другой стороны, включая иррегулярные части, не имеет права предпринимать никаких действий военного или враждебного характера по отношению к военным или полувоенным силам противной стороны, или по отношению к гражданскому населению, находящемуся на территории под ее управлением, или же переступать или переходить с какой бы то ни было целью демаркационную линию, установленную на время перемирия статьей VI настоящего Соглашения за исключением случая, предусмотренного в статье III настоящего Соглашения а в других местах — не должна нарушать государственных границ, проникать в воздушное пространство противной стороны или в воды в пределах трехмильной береговой полосы противной стороны, или же их пересекать»

61 Ни одно из этих условий не является новшеством в международном праве или в международной практике Они просто узаконивают прецеденты и общепризнанную доктрину в этом отношении

62 Однако, прежде чем остановиться на этом вопросе, поскольку я по необходимости должен сделать это, позвольте мне покончить с другим вопросом Представитель Израйля пытался подкрепить свои заявления выдержками из каблогаммы начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия генерал майора Райли, отправленной 12 июня 1951 г на имя Генерального Секретаря Позднее она была издана в качестве документа S/-2194 Аналогичные попытки были предприняты и в связи с частью заявления бывшего и о Посредника в Палестине г-на Ральфа Бонча В обоих случаях эти отдельные места выступлений, о которых идет речь были вырваны из контекста в котором содержались другие положения самые главные То же самое было сделано в связи с заявлением премьер-министра Египта которое он сделал в Совете Безопасности в 1947 году с заявлением представителя Сирии в Совете Безопасности и с моими собственными заявлениями Такое выдергивание отдельных мест из заявлений и изолирование их от общего контекста является просто одним из методов, применяемых в этом продолжительном и скользком процессе смешения вопроса, к которому мы привыкли в отношении некоторых лиц когда они обнаруживают, что изображение вопроса таким каким он есть на самом деле, может нанести серьезный вред их делу

63 Переходя к каблогамме генерал-майора Райли о которой я упоминал, я думаю, что я буду прав, заявив, что затронутые генерал-майором Райли в

этой каблограмме вопросы могут быть по справедливости и в свете прений в Совете Безопасности разделены на две категории в первой категории относятся вопросы касающиеся его деятельности в качестве начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия ко второй категории относятся вопросы касающиеся исключительно его деятельности в качестве назначившего самого себя юриста и человека без определенных занятий Вторая обязанность собственно не нашла отражения в наших отчетах в отчетах Совета Безопасности или в нашей настоящей дискуссии К работе Организации Объединенных Наций имеет отношение только деятельность генерал-майора Райли как начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия Его обязанности ясно определяются в Соглашении о перемирии и в резолюции Совета Безопасности от 11 августа 1949 г. [437-е заседание] в которой Совет предлагает начальнику штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия предпринять наблюдение за выполнением Соглашения о прекращении огня в Палестине

64 Именно во исполнение этих обязанностей Специальный комитет на своем заседании происходившем под председательством генерала Райли принял решение от 12 июня 1951 года Не высказывая по нему никакого мнения я уже указывал на тот факт что постановления Общего соглашения о перемирии между Египтом и Израилем на основании которых это решение было принято не являются новшеством в международном праве в международных обычаях или соглашениях а представляют собой узаконение прецедентов и признанной всеми доктрины в вопросе перемирий В своей книге *Международное право* (издание 1944 года) Оппенгейм говорит

«Все соглашения о перемирии в широком смысле слова являются соглашениями между воюющими сторонами о временном прекращении военных действий Их никоим образом нельзя сравнивать с миром и нельзя называть временным миром потому что между самими воюющими странами а также между воюющими сторонами и нейтральными сторонами сохраняется состояние войны во всех отношениях кроме простого прекращения военных действий Несмотря на такое прекращение военных действий право осмотра и обыска нейтральных судов поэтому остается в силе »

65 Другой юрист Пфанкухен в своем *Документальном руководстве по международному праву* (издание 1940 года) говорит что

«Различие между военными действиями и юридическим состоянием войны имеет значение для определения того когда война начинается и когда заканчивается Военные действия во время юридического состояния войны могут закончиться с установлением перемирия но юридическое состояние войны может не закончиться до тех пор пока не вступит в силу мирный договор Так случилось в конце [первой] мировой войны»

66 Это различие между состоянием мира и перемирием безошибочно проводилось во время всех прений в Совете Безопасности, особенно на заседании 3 марта 1949 г. [413-е заседание] когда Совет принял к сведению Общее соглашение о перемирии между Египтом и Израилем

67 Совсем недавно в своей резолюции от 17 ноября 1950 г. [524-е заседание] Совет Безопасности указал что соглашения о перемирии предусматривают восстановление постоянного мира в Палестине Я мог бы привести почти бесконечное число прецедентов и сослаться на юриспруденцию и доктрины для того чтобы показать что как утверждает Оппенгейм перемирие есть простое прекращение военных действий и что поэтому право осмотра и обыска торговых судов нейтральных государств остается в силе Равным образом я мог бы также доказать что осуществляемое Египтом право осмотра и обыска торговых судов, которыми пользуется Египет, представляет собой часть тех прав которые предоставляются сторонам заключившим соглашение о перемирии И действительно у Оппенгейма и у других юристов мы находим далее и мы знаем об этом из прецедентов, что среди прав которыми пользуются стороны, заключившие соглашение о перемирии, имеется также право блокады и право захвата даже в открытом море судов нейтральных государств пытающихся прорваться через блокаду а также право захвата военной контрабанды

68 Как можно легко убедиться Египет не полностью пользуется правами предоставленными ему Соглашением о перемирии Он даже старается предельно ограничить использование своего права осмотра и обыска судов а также сократить до минимума список военной контрабанды которую запрещается провозить через Суэц и Порт Саид

69 Ради большей ясности и чтобы освежить память я прошу Совет Безопасности терпеливо выслушать меня когда я буду цитировать некоторые важные документы как например германская декларация от 19 сентября 1939 г. которая была вызвана прокламацией британского правительства от 13 сентября 1939 г. и Лондонской декларацией от 26 февраля 1909 года египетская военная прокламация № 5 от 15 мая 1948 года египетская военная прокламация № 13 от 6 июня 1948 года египетская военная прокламация № 38 от 8 июля 1948 года египетская прокламация от 4 ноября 1949 года египетский королевский указ от 9 февраля 1950 г. и резолюция 500(V) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 15 мая 1951 года

70 Статья 1 германской декларации от 19 сентября 1939 г. гласит

«Следующие предметы и материалы будут рассматриваться как контрабанда (безусловная контрабанда) если они предназначаются для вражеской территории или для вражеских вооруженных сил

1 Оружие всех типов составные части и принадлежности к нему

2 Патроны и составные части их бомбы, торпеды мины и другие виды боеприпасов приспособления применяемые для стрельбы и бросания этих боеприпасов порох и взрывчатые вещества, включая детонаторы и зажигательные вещества

3 Военные корабли всех типов, их составные части и принадлежности к ним

4 Военные самолеты всех типов, их составные части и принадлежности к ним авиационные моторы

5 Танки бронемашины и бронепоезда броневые плиты всех видов

6 Химические вещества предназначенные для военных целей приспособления и механизмы применяемые для стрельбы ими или рассеивания их

7 Военное обмундирование и снаряжение

8 Средства связи сигнализации и иллюминации и их составные части

9 Перевозочные средства и их составные части

10 Горючее и топливные материалы всех видов смазочные масла

11 Золото серебро, кредитные орудия долговые документы

12 Приоры инструменты механизмы и материалы для производства и использования предметов и изделий перечисленных в пунктах 1—11»

71 Египетской военной прокламацией от 3 сентября 1939 г был установлен порядок осмотра торговых судов в Порт Саиде и Суэце через которые можно пройти в Суэцкий канал Такая система действовала с 1939 по 1945 год не вызывая никаких возражений со стороны ни одной державы относительно свободы плавания через Суэцкий канал менее всего со стороны Соединенного Королевства которое наоборот просило об установлении такой системы и которое в первую очередь получило выгоды от этого

72 В египетском королевском указе от 9 февраля 1950 г как военная контрабанда рассматриваются следующие предметы и материалы направляемые в Израиль

«1 Оружие боеприпасы взрывчатые вещества, их составные части и принадлежности к ним

2 Химические вещества предназначенные для военных целей приспособления и механизмы используемые для ведения химической войны

3 Горючее

4 Военные корабли и военные самолеты их составные части и принадлежности авиационные моторы

5 Танки бронемашины и бронепоезда изготовленные не для гражданских а для военных целей

6 Золото серебро кредитные орудия их составные части и принадлежности механизмы и материалы для производства и применения этих предметов»

73 В резолюции 500(V) Генеральной Ассамблеи от 18 мая 1951 г рекомендуется, чтобы каждое государство

«наложило эмбарго на отправку как в области находящиеся под властью Центрального народного правительства Китайской Народной Республики так и в области, управляемые властями Северной Ливии оружия снаряжения и военного оборудования материалов для производства атомной энергии нефти материалов для транспорта имеющих стратегическое значение, и предметов которые могут быть использованы для изготовления оружия снаряжения и военного оборудования»

74 Сравнив документы, на которые я только что указывал можно видеть, что из них египетский королевский указ от 9 февраля 1950 г, касающийся

предназначенной для Израиля военной контрабанды в целом охватывает наиболее органический район и содержит наименьшее число ограничений Этот указ является кульминационной точкой продолжающегося до настоящего времени процесса смягчения ограничений установленных Египтом в отношении провоза военной контрабанды через Суэц и Порт Саид В этом легко можно убедиться рассмотрев среди прочего последующие инструкции изданные военным губернатором 10 января 21 июля и 14 сентября 1949 года Если к этому добавить, что, как показывают действительные факты которые я собираюсь сейчас привести, торговля через Суэцкий канал не только очень мало затрагивалась этими актами но часто даже возрастала, то станет ясным что бросаемые против Египта общие обвинения и поднятая в связи с этим шумиха далеко не соответствуют тем неизбежным и абсолютно недостаточным ограничениям которые были установлены, и не находят никакого оправдания ни в международном праве ни в международной практике

75 Поэтому нисколько не удивительно что в своем выступлении в Палате общин 18 октября 1950 г н Бевин заявил что он «не знает ни одного случая когда новые египетские правила привели бы на практике к каким либо задержкам» Тот факт что это заявление было сделано через два года пять месяцев и три дня после вступления в действие этих правил является очень показательным хотя и нисколько не удивительным Действительно если мы рассмотрим статистику торговли ведущейся через Суэцкий канал мы найдем что, например в течение почти девяти месяцев с 15 мая 1948 г по 24 февраля 1949 г из 8 009 прибывших в Порт Саид торговых судов были досмотрены 548 судов и только с 71 из них была изъята военная контрабанда За этот же самый период из 282 прибывших в Суэц судов только два корабля были досмотрены и ни один из них не был хотя бы частично разгружен В течение следующих трех месяцев из прибывших в Порт-Саид 2 139 судов 195 были досмотрены и только 25 судов были частично разгружены За этот же период в Суэце побывало 1 043 судна причем девять из них были досмотрены и ни одно не было разгружено Далее, можно ясно видеть, что, несмотря на ограничения которые Египет вынужден был установить торговля во второй половине 1950 года возросла по сравнению с первой половиной года Поэтому яснее ясного что правительство Египта не нарушает свободы плавания через Суэцкий канал оно осуществляет лишь незначительную долю своих прав вытекающих из Соглашения о перемирии

76 Фактически торговля через Суэцкий канал в настоящее время ведется так же активно как и раньше Если в самых исключительных случаях Египет время от времени и считает необходимым осуществить свое право досмотра судов то отрицать такое право за Египтом мне кажется просто нелепым

77 Я привел некоторые данные относительно торговли ведущейся через Суэцкий канал и конечно я готов предоставить в распоряжение Совета все необходимые дополнительные данные которыми я буду располагать по этому вопросу или по другим относящимся к этому делу вопросам Однако и сейчас должно быть совершенно ясно что положения Соглашения о перемирии между Египтом и Израилем



лишь подкрепляют международную юриспруденцию и международную практику и что начальник штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия только подтвердил все это заявив что Смешанная комиссия по перемирию не имеет права требовать от правительства Египта чтобы оно не чинило впредь препятствий следованию судов в Израиль через Суэцкий канал

78 Мог ли Египет не воспользоваться такими своими правами как право самозащиты? Все признают, что это право о котором я до сих пор еще не упоминал и о котором я имею сказать весьма многое по своему значению превосходит все другие права Я абсолютно уверен что ни один из сидящих за этим столом не захочет взять на себя ответственность от имени своей страны отказаться от этого права или признать, что его страна отказывается от полного или частичного осуществления этого права Сделать это ему не позволит совесть

79 Я допускаю что осуществляя свое право осмотра и обыска судов Египет к сожалению затрагивает хотя и в незначительной степени интересы некоторых морских держав Естественно поэтому что они хотят выразить свое недовольство естественно также и то что мы хотим продолжить наше национальное существование

80 Теперь я перехожу к той части заявления г-на Бонча на которую ссылался представитель Израйля Последний, как и в случае с каблогаммой генерала Райли нашел удобным вырвать из контекста приведенную им часть заявления г-на Бонча С этим заявлением г-н Бонч выступил на заседании Совета Безопасности 4 августа 1949 г когда он исполнил обязанности Посредника выполняя поставленную перед ним задачу он как и многие другие ораторы, отметил что после подписания соглашения о перемирии, следующая цель «заключается в восстановлении нормальных мирных условий в возможно более полной мере» Он не мог подразумевать при этом, что стороны должны быть освобождены от обязательства выполнять свои обычные обязанности или пользоваться своими обычными правами, предусмотренными Соглашением о перемирии Не мог он подразумевать и того, что соглашения о перемирии с Израилем должны истолковываться иначе, чем это предусмотрено совершенно определенными целями самих соглашений и их тщательно составленными и ясно сформулированными постановлениями Г-н Бонч не мог также — не имея на это полномочий от сторон — ни умалять, ни дополнять этих условий Как г-н Бонч сам заявил на этом заседании Совета, соглашения о перемирии «являются результатом добровольных переговоров между сторонами в споре» Следовательно, они могут быть изменены только с согласия сторон Тем временем цель их остается той же самой, и г-н Бонч был прав, заявив на том же заседании Совета 4 августа 1949 г, что «соглашения о перемирии не являются окончательным мирным договором» Выступая на 413-м заседании Совета 3 марта 1949 г, на котором Совет принял к сведению заключенное между Египтом и Израилем Соглашение о перемирии, я имел в виду это неоспоримое понятие когда я выражал свою уверенность в том, что Соглашение о перемирии между Египтом и Израилем «будет понято надлежащим образом и оценено по достоинству»

81 На том же заседании я также заявил что «хочу рассеять всякие неправильные представления, могущие создаться у некоторых в связи с недавним Соглашением о перемирии заключенным на Родосе» и напомнил Совету что это Соглашение о перемирии «по точному смыслу его условий имеет чисто военный характер и не затрагивает ни в какой мере вопроса прав, притязаний и позиций той и другой стороны»

82 На том же заседании я заверил Совет, что «Египет очень рад что ему удалось еще раз доказать свою преданность миру свое уважение к Совету Безопасности и свое неуклонное желание считаться с резолюциями Совета»

83 Все это заставляет меня поставить вопрос, который я задавал и до этого почему до сего времени Египет не заключил мирного договора с Израилем? Это несколько раз отмечали и те представители, которые осуждали кажущееся им нежелание Египта заключить мирный договор с Израилем Однако для всех тех, кто знаком с действительностью и с прецедентами международной жизни хорошо известно что часто мирные договоры заключаются не немедленно или вскоре после фактического прекращения военных действий или после их окончания в результате перемирия Я не стану повторять того, что я уже говорил о различии между военными действиями и юридически признанным состоянием войны и о важности этого различия для определения того, когда война начинается и когда война заканчивается Я не стану затруднять членов Совета приведением всех случаев или хотя бы большей части известных случаев для подтверждения этого положения и ограничусь только несколькими примерами

84 Например в войне между Испанией и ее американскими колониями активные военные действия прекращались постепенно и фактически закончились приблизительно в 1825 году хотя мирные отношения официально не были восстановлены — по крайней мере с некоторыми из указанных колоний — до 1840 года Я прошу членов Совета обратить особое внимание на этот факт в войне между Испанией и ее американскими колониями активные военные действия прекращались постепенно и закончились приблизительно в 1825 году но мирные отношения не были официально восстановлены до 1840 года

85 В первую мировую войну перемирие было заключено 11 ноября 1918 года, но Версальский договор с подписанием которого юридически закончилось состояние войны с Германией вступил в силу только 10 января 1920 года Более того, поскольку Соединенные Штаты не ратифицировали этого договора с правовой точки зрения они находились в состоянии войны до более позднего времени 2 июля 1921 г президент Соединенных Штатов утвердил совместную резолюцию Конгресса, в которой объявлялось об окончании войны 25 августа 1921 г представители Соединенных Штатов и Германии подписали Берлинский договор, а 11 ноября 1921 г произошел обмен ратификационными грамотами В договоре делается ссылка на совместную резолюцию Конгресса от 2 июля 1921 г, но в ее резолютивной части не содержится ни одного слова об установлении мира 14 ноября 1921 г президент в своем воззвании провозгласил, что война закончилась 2 июля

1921 г., и опубликовал условия Берлинского договора

86 Пфанкухен на которого я ссылался ранее также говорит что «суды обычно не рассматривают прекращение военных действий как окончание войны и безусловно понадобится значительное время прежде чем война будет считаться законченной путем простого прекращения военных действий без завоевания капитуляции и формального договора В 1919 году Окружной суд в Соединенных Штатах не признал заключенное 11 ноября 1918 г перемирие как прекращение войны между Соединенными Штатами и Германией «Перемирие означает простое прекращение военных действий состояние войны продолжается»

87 Во второй мировой войне военные действия с Японией закончились 15 августа 1945 г а военные действия с Германией закончились 7 мая 1945 года Однако прошло уже целых шесть лет, и до настоящего времени ни с Японией, ни с Германией не заключено мирных договоров лучшее, на что можно рассчитывать в отношении Японии — это то, что большинство держав которые в настоящее время юридически находятся в состоянии войны с Японией к началу сентября заключат с ней мирные договоры Надежда что все эти державы в скором времени заключат мирные договоры с Японией, сейчас является повидимому очень слабой Что касается Германии — всей Германии, — то здесь перспектива гораздо более смутная

88 Комментарии юристов и прецеденты, на которые я только что ссылался представляют собой лишь часть тех многочисленных примеров из области юриспруденции и современной международной практики, которые можно привести чтобы показать что обычно проходит значительное время между прекращением военных действий или заключением того или иного рода перемирия с одной стороны и прекращением юридического состояния войны или заключением мирного договора с другой стороны

89 Из упомянутых мною прецедентов совершенно ясно, что в некоторых случаях для этого требовалось шесть а иногда даже и пятнадцать лет Такой промежуток времени необходим для того чтобы постепенно улеглись страсти и были разрешены спорные вопросы

90 Поэтому важно и уместно чтобы в ходе прений мы рассмотрели этот чрезвычайно существенный элемент времени и попытались выяснить, насколько действия Израиля способствуют прекращению юридического состояния войны и насколько они создают возможность отмены тех мер, которые являются предметом настоящего спора которые Египет вынужден применять в целях самосохранения и применение которых оправдано с юридической и политической точки зрения

91 Соблюдает ли Израиль условия перемирия? Выполняет ли он резолюции Организации Объединенных Наций? Возвращены ли арабские беженцы из Палестины в свои дома и получили ли они компенсацию за свое имущество? На все эти и многие другие подобные вопросы можно ответить определенно — «нет»

92 Общее Соглашение о перемирии между Египтом и Израилем было заключено 24 февраля 1949 г,

приблизительно два с половиной года тому назад Рассмотрим некоторые наиболее характерные действия Египта и его поведение за этот период

93 К этому следует добавить происходившие в Совете прения продолжавшиеся в течение семи заседаний Совета начиная с 16 октября 1950 г, и временно закончившиеся принятием резолюции Совета от 17 ноября 1950 года

94 Из этих прений и резолюций, а также из относящихся к этому вопросу докладов начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия наиболее ясными становятся следующие факты во-первых что вооруженные силы Израиля незаконно оккупировали Бир-Каттар во-вторых что Израиль посредством воздушных налетов и другими способами запугал население и, таким образом заставил тысячи палестинских арабов бежать с территории под властью Израиля в демилитаризованную зону между Египтом и Израилем и через границу на египетскую территорию Поэтому на своем [524-м] заседании Совет принял к сведению «заявление правительства Израиля о том что израильские вооруженные силы будут выведены из Бир-Каттара в соответствии с решением принятым 20 марта 1950 г Специальным комитетом» и предложил «Израильско-египетской смешанной комиссии по перемирию обратиться срочное внимание на жалобу Египта относительно выселения тысяч палестинских арабов» [S/1907 и Corr 1]

95 После этой резолюции Совета Израиль просто создал видимость того что он производит так называемую эвакуацию Бир-Каттара которая была не чем иным как фикцией эвакуации

96 Что касается палестинских арабов, которые в соответствии с резолюцией Совета от 17 ноября 1950 г должны были быть возвращены назад то они не возвращены и до настоящего времени Правительство Израиля продолжает запугивать их и под тем или иным предлогом не разрешает им вернуться домой Это не единственная группа палестинских арабов, безжалостно изгнанная за последние месяцы с территории находящейся под властью Израиля как будто жестокого изгнания почти миллиона их братьев недостаточно для того чтобы поставить в неловкое положение и унижить Организацию Объединенных Наций и опозорить наше поколение

97 В этой связи Совет вероятно помнит что когда 29 ноября 1947 г Генеральная Ассамблея приняла резолюцию [181(II)] направленную на политическое разрешение палестинской проблемы, то в ней была предусмотрена полная защита палестинских арабов

98 Позднее Генеральная Ассамблея подтвердила это также в своей резолюцией [186(S-2)] от 14 мая 1948 года Кроме того, в своей резолюции [194(III)] от 11 декабря 1948 года Генеральная Ассамблея еще раз подтвердила, что «беженцам» из Палестины, «желающим вернуться к своим очагам и мирной жизни со своими соседями, такая возможность должна быть предоставлена в кратчайший срок, с уплатой компенсации за имущество тех, кто предпочтет не возвращаться»

99 Обратило ли правительство Израиля внимание на эти постановления Организации Объединенных Наций, принятые в интересах арабов, изгнанных из

Палестины? Обратило ли правительство Израиля на это хотя бы малейшее внимание и проявило ли оно какое-либо уважение к резолюциям Организации Объединенных Наций направленным на защиту основных человеческих прав этих арабов? Опять ответом на этот вопрос может быть только категорическое «нет»

100 После того как мы были вынуждены к сожалению посвятить некоторое время рассмотрению ужасного положения этих как их несколько дней тому назад характеризовала газета «Нью Йорк таймс» безнадежных беспомощных и несчастных арабских беженцев из Палестины и после того как мы отметили непосредственное влияние его на взаимоотношения с соседними странами следует ли удивляться что «Нью Йорк таймс» в той же статье о которой я только что упоминал вместе с другими рассматривает это как существо всей проблемы и следует ли также удивляться, что этот вопрос является одним из главных препятствий на пути к миру?

101 Другой аспект этого крайне тревожного и чрезвычайного опасностями положения изгнанных палестинских арабов состоит в том что хотя они и владеют в своей стране собственностью оцениваемой в миллиарды долларов, все же они находятся в полной зависимости от других арабских государств экономическое положение которых и без того затруднительное

102 Если мы выразим все это в голых фактах и цифрах то картина станет еще более ясной и печальной

103 Не так давно в Азии находилось около одного миллиона других беженцев, которые обходились одной из представленных здесь держав примерно в один миллиард долларов в год Я жил в течение нескольких лет в Палестине и в других азиатских странах, о которых я упоминал, и я знаю, что нормальная стоимость жизни для палестинских арабов гораздо выше Допустим однако что на содержание приблизительно одного миллиона палестинских арабов-беженцев тратится не более одного миллиарда долларов в год т.е. на одного человека в месяц приходится менее восьмидесяти пяти долларов для покрытия всех расходов включая жилище питание медицинское обслуживание санаторию перевозки административные и различные другие расходы

104 Теперь позвольте мне спросить вас как же арабские государства могут покрыть эти дополнительные расходы сумма которых составляет один миллиард долларов в год?

105 Если всего этого недостаточно то можно указать на гот политический эффект который оказывает на Египет и другие арабские государства продолжающееся существование такого большого количества беженцев

106 Все эти факты и связанные с ними последствия политической деятельности мирового сионизма авангардом которого является Израиль глубоко обескураживают всех тех кто стремится к сохранению мира и безопасности на Среднем Востоке и во всем мире Кроме того, это неизбежно вызывает мысль о том, как широко арабские государства всегда предоставляли евреям надежное убежище когда бы и где бы они ни подвергались преследованиям Некоторые однако могут разделять циничные взгляды зна-

менитого государственного деятеля Средних Веков который якобы сказал «поверьте легче простить оскорбления своим врагам чем благоденствия своим друзьям»

107 В своем пространном выступлении представитель Израиля утверждал что правительство Египта нарушило Константинопольскую конвенцию 1888 года Не может быть более лживого утверждения Константинопольской конвенцией 1888 года имеет крайне богатую событиями но и крайне поучительную историю которая ярко отражает ее прошлое и ее действительный смысл и значение Честный подход к рассмотрению ее истории справедливое беспристрастное и объективное толкование Конвенции и правдивое изложение роли деятельности и позиции Египта в вопросе Суэцкого канала позволят полностью разоблачить и отвергнуть лживое утверждение о каких-то ее нарушениях со стороны Египта и неопровержимо докажет насколько Египет всегда оставался честным терпеливым и великодушным

108 В этом моем предварительном выступлении я не стану дольше останавливаться на этом вопросе, если только того не пожелают члены Совета Между прочим я не стану также требовать чтобы мы шаг за шагом проследили всю историю канала начиная с того времени когда около 2650 лет тому назад в древние времена египетский фараон начал проводить такой же канал через озеро Тимсах из Красного в Средиземное море но наполовину выполнив свой замысел отказался от него потому что оракул предсказал что выгоду от этого получит Персия Любая аналогия между этим эпизодом и некоторыми современными событиями и отношениями представляет собой случайное совпадение, хотя и не лишнее смысла

109 На сегодняшнем заседании я также воздержусь от рассмотрения некоторых вопросов хотя бы и относящихся сюда и не буду делать некоторых сравнений хотя если бы меня о том попросили я мог бы сделать это немедленно Я мог бы например коснуться относящегося к данному вопросу пресловутого ненавистного и крайне оскорбительного договора который обсуждался в Совете в 1947 году и который является отвратительным пережитком колониальной эпохи Я мог бы также коснуться не менее пресловутого договора который в известном смысле является подобием Конвенции о Суэцком канале только по другую сторону океана

110 На сегодняшнем заседании я намеревался коротко но по возможности ясно изложить позицию египетской делегации в связи с происходящими в настоящее время прениями заявить о суверенитете Египта напомнить тем кто склонен забывать связанные с ним некоторые права и в частности право на самооборону наметить основные положения обсуждаемого в настоящее время вопроса и от имени моей делегации и моего правительства полностью содействовать Совету в достижении законного справедливого и действительного решения

111 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски) Так как записавшихся ораторов больше не имеется я полагаю что никто из членов Совета в данной стадии не желает выступить Мы заслушали два важных и убедительных выступления представителей Египта



и Израиля и я уверен что все мы пожелаем обдумать эти заявления а возможно как сказал представитель Египта и проконсультироваться с нашими оракулами

112 В таком случае я полагаю что выражу мнение моих коллег если предложу созвать очередное заседание Совета на следующей неделе Я опросил некоторых делегатов и мне кажется что возможно будет собраться следующую среду после полудня Но здесь, конечно, все будет зависеть от моего преемника представителя Соединенных Штатов который в среду на следующей неделе вступает в должность Председателя Совета Поэтому прежде чем ооратиться с этим вопросом к членам Совета я хотел бы спросить г на Остина, считает ли он удобным этот день

113 Г н ОСТИН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* У меня нет причин сомневаться в том, что среда будет удобным днем В этой связи возникает только один вопрос сможем ли мы закончить предполагаемую работу в один день если заседание состоится во второй половине дня? Я предложил бы собраться в среду утром с тем чтобы мы были уверены что вся намеченная на этот день работа будет выполнена Я хочу только спросить не имеется ли у членов Совета каких-либо предложений в этом отношении?

114 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по английски)* Я очень хотел бы чтобы мы, наконец могли закончить осуждение этого пункта на нашем следующем заседании в среду Но я должен заявить что несколько сомневаюсь в этом Мне кажется что представитель Египта резервировал за собой право выступить еще раз чтобы уточнить позицию советей делегации несомненное и некоторые другие члены Совета захотят на следующем заседании Совета высказать хотя бы предварительно точку зрения своих правительств Я не знаю все ли члены Совета будут готовы высказать окончательно точку зрения своих правительств но в данный момент я сомневаюсь в этом Однако если считается необходимым провести и утреннее и дневное заседание то я со своей стороны не возражаю против этого Однако как Председатель, я должен представить это предложение членам Совета

115 Представитель Соединенных Штатов внес предложение о том чтобы очередное заседание Совета состоялось в следующую среду утром скажем в 11 часов Согласны ли члены Совета с этим предложением? Поскольку не поступает никаких возражений я считаю что это решение Советом принято Поэтому очередное заседание Совета состоится в следующую среду в 11 часов утра

*Заседание закрывается в 4 ч 45 м дня*

# СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

## АВСТРАЛИЯ

H A Goddard 255a George St., Sydney  
a d 90 Queen St Melbourne  
Melbourne University Press Carlton N3  
Victoria

## АВСТРИЯ (см ниже)

## АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana Alsina 500  
Buenos Aires

## БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la Presse SA  
14-22 rue du Persil Bruxelles  
W H Smith & Son 71 75 boulevard  
Adolphe Max Bruxelles.

## БОЛИВИЯ

Libreria Selecciones Casilla 972 La Paz

## БРАЗИЛИЯ

Livros Agir Rio de Janeiro Sao Paulo  
and Belo Horizonte

## ВЕНЕСУЭЛА

Libreria del Este Edificio Galipan Av  
F Miranda No 52 Caracas

## ВЬЕТНАМ

Papete Librerie Nouvelle Albert Por  
tail Boite postale 283 Saigon

## ГАИТИ

Librerie A la Caravelle Boite postale  
111 B Port au Prince

## ГВАТЕМАЛА

Goubaud & Cia Ltda., 5a Avenida sur  
28 Guatemala

## ГЕРМАНИЯ (см ниже)

## ГОНДУРАС

Libreria Panamericana Tegucigalpa

## ГОНКОНГ

The Swindon Book Co 25 Nathan Road  
Kowloon

## ГРЕЦИЯ

Eleftheroudakis Place de la Constitu  
tion Athenes

## ДАНИЯ

Enner Munksgaard Ltd Nørregade 6  
København K

## ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Libreria Dominicana Mercedes 49 Ciu  
dad Trujillo

## ЕГИПЕТ

Librerie La Renaissance d'Egypte 9  
Sh Adly Pasha Cairo

## ИЗРАИЛЬ

Blumstein's Book Stores Ltd 35 Allenby  
Road Tel Aviv

## ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co Scindia  
House New Delhi and 17 Park Street  
Calcutta  
P Varadachary & Co 8 Linghi Chetty  
St Madras 1

## ИНДОНЕЗИЯ

Pembangunan Ltd Gunung Sahari 84  
Jakarta

## ИРАК

Mackenzie's Book Shop Baghdad

## ИРАН

Ketab Khaneh Danesh 293 Saadi Ave  
nue Tehran

## ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar Eymondssonar H F.,  
Austurstraeti 18 Reykjavik

## ИСПАНИЯ (см ниже)

## ИТАЛИЯ

Libreria Commissionaria Sansoni Via  
Gna Capponi 26 Firenze

## КАНАДА

Ryerson Press 299 Queen St West  
Toronto  
Perodca Inc 5112 Ave Papineau Mon  
treal 34

## КИТАЙ

The World Book Co Ltd., 99 Chung King  
Road 1st Section Taipei Taiwan  
Commercial Press Ltd 170 Liu Li Chang  
Peking

## КОЛУМБИЯ

Libreria Ameca Medellin  
Libreria Nacional Ltda Barranquilla  
Libreria Buchholz Galeria Av Jimenez  
de Quesada 840 Bogota

## КОСТАРИКА

Trejos Hermanos Apartado 1313 San  
Jose

## КУБА

La Casa Belga O'Reilly 455 La Habana

## ЛИБЕРИЯ

J Momolu Kamara Monrovia  
Albert Gemayel Monrovia

## ЛИВАН

Librerie Universelle Beyrouth

## ЛЮКСЕМБУРГ

Librerie J Schummer Luxembourg

## МЕКСИКА

Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal  
41 Mexico DF

## НИДЕРЛАНДЫ

N V Martinus Nijhoff Lange Voorhout 9  
s Gavenhage

## НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

United Nations Association of New Zea  
land CPO 1011 Wellington

## НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tanum Forlag Kr Au  
gustsgt 7A Oslo

## ПАКИСТАН

Thomas & Thomas Fort Mansion Frere  
Road Karachi 3

Publishers United Ltd 176 Anarkali  
Lahore

The Pakistan Cooperative Book Society  
Chittagong and Dacca (East Pakistan)

## ПАНАМА

José Menéndez, Plaza de Arango Panamá

## ПАРАГВАЙ

Moreno Hermanos Asunción

## ПЕРУ

Libreria Internacional del Peru Lima and  
Arequipa

## ПОРТУГАЛИЯ

Libreria Rodrigues 186 Rua Aurea Lisboa

## САЛЬВАДОР

Manuel Neves y Cia 1a Avenida sur 37  
San Salvador

## СИНГАПУР

The City Book Store Ltd Winchester  
House Collyer Quay

## СИРИЯ

Librerie Universelle Damas

## СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H M Stationery Office PO Box 569  
London SE 1 (and at HMSO Shops)

## СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Library Documents Service Columbia Univ  
Press 2960 Broadway New York 27 NY

## ТАИЛАНД

Pamamit Ltd 55 Chakawat Road  
Wat Tuk Bangkok

## ТУРЦИЯ

Librerie Hachette 469 Istiklal Caddesi  
Beyoglu Istanbul

## УРУГВАЙ

Representacion de Editoriales Prof H  
DEl Alcazar de Julio 1333 Montevideo

## ФИЛИППИНЫ

Alemars Book Store 749 Rizal Avenue  
Manila

## ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa 2 Keskuskatu  
Helsinki

## ФРАНЦИЯ

Editoriales A Pedone 13 rue Soufflot  
Paris V

## ЦЕЙЛОН

Lake House Book Shop Associated News  
papers of Ceylon Ltd PO Box 244  
Colombo

## ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Ceskoslovensky Spisovatel Národní Trida  
9 Praha I

## ЧИЛИ

Libreria Los Moneda 822 Santiago  
Editorial del Pacifico Ahumada 57  
Santiago

## ШВЕЙЦАРИЯ

Librerie Payot SA Lausanne Genève  
Hauptbahnhof Kirchgesse 17 Zurich I

## ШВЕЦИЯ

C E F tze's Kungl Hovbokhandel AB  
Fossgata 2 Stockholm

## ЭКВАДОР

Libreria Cientifica Guayaquil and Quito

## ЮГОСЛАВИЯ

Dzina Predzeca Jugoslovenska Knjiga  
Tezija 2711 Beograd

## ЮЖНО АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Van Schaiks Book Store Box 724  
Pretoria

## ЯПОНИЯ (см ниже)

Издания Организации Объединенных Наций можно получить у следующих книгопродавцев

## АВСТРИЯ

B Wullerstorff Waagplatz 4 Salzburg  
Gerold & Co Graben 31 Wien I

## ГЕРМАНИЯ

Elwe & Meurer Hauptstrasse 101 Berlin  
—Schöneberg

W E Saarbach Gereonstrasse 25 29  
Köln (22c)

Alex Hon Spiegelgasse 9 Wiesbaden

## ИСПАНИЯ

Libreria Bosch 11 Ronda Universidad  
Barcelona

## ЯПОНИЯ

Maruzen Company Ltd 6 Tori Nichome  
Nishinbashi Tokyo

Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу  
Sales and Circulation Section United Nations New York, N Y U.S.A. или Sales Section United Nations Office Palais des Nations Geneva,  
Switzerland.

(55R1)